

CARLOS RAMOS

Department of Spanish and Portuguese, Wellesley College • Wellesley, MA 02481 • Tel. (781) 283-2744

email: cramos@wellesley.edu

<http://www.wellesley.edu/spanish/faculty/ramos>

EDUCATION

Boston University. Boston, MA
PhD. Spanish Literature. January, 1998.

Emerson College. Boston, MA
M.A. Mass Communications. August, 1992

Universitat Central de Barcelona. Barcelona, Spain
Licenciatura en Filología Hispánica. June 1986

ACADEMIC POSITIONS

Wellesley College. Wellesley, MA
Margaret E. Deffenbaugh and LeRoy T. Carlson Professor in Comparative Literary Studies. July 2022-Present.
Professor. September 2010-Present. Department chair, 2011-2014, and 2017- 2022
Associate Professor. September 2003-August 2010
Assistant Professor. September 1996-August 2003
Instructor. September 1990-August 1992.

Boston University. Boston, MA
Lecturer. September 1994 - August 1996
Teaching Fellow. September 1992 - August 1994

VISITING ACADEMIC APPOINTMENTS

Boston University. Department of Romance Studies. Boston, MA
Visiting Lecturer. Fall 2016. Graduate Seminar: "Poetry at Dawn. One Thousand Years of Love and Alienation."

Massachusetts Institute of Technology. Foreign Languages and Literatures. Cambridge, MA
Visiting Associate Professor. Spring 2009. Course: "Literature and Social Conflict in Spain, 1808-2008."
Visiting Associate Professor. Fall 2009. Course: "Introduction to Spanish Culture."
Visiting Associate Professor. Fall 2010. Course: "Modernity and Avant-Garde in Spain, 1907-1937."
Visiting Professor. Fall 2011. Course: "Literature and Social Conflict in Spain, 1808-2011."

Brown University. Hispanic Studies Department. Providence, RI
Visiting Assistant Professor. Spring 2003. Course: "Spanish Post-war Literature."
Visiting Associate Professor. Spring 2008. Course: "Federico García Lorca."

Harvard University Extension School. Cambridge, MA
Visiting Instructor. Fall 2005. Co-taught class "Reading for Information."

Universitat de Lleida. Departament de Filologia Hispànica. Lleida, Spain
Visiting Associate Professor. Graduate Seminar: "La investigación literaria: Métodos, recursos y modelos." March 2003

Boston University Summer Program. Madrid, Spain
Instructor of Spanish. Summer 1993 and Summer 1994.

Pine Manor College, Chestnut Hill, MA
Instructor of Spanish. September 1991 - August 1992

GRANTS, FELLOWSHIPS AND AWARDS

Faculty Exchange Grant. Accordi di Cooperazione Internazionale – Progetti di Mobilità di Docenti e Ricercatori. Ecco Program - Università di Bologna, “Memoria, post-memoria y desmemoria: El imaginario contemporáneo de la Guerra Civil española.” Università di Bologna, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Novembre 2023.

Named as **Margaret E. Deffenbaugh and LeRoy T. Carlson Professor in Comparative Literary Studies.** May 2022.

Mellon Evidence-Based Teaching Innovation Grant: “Development of an e-portfolio as a requirement for graduation for Majors in Spanish.” Summer 2018. (\$3,000)

Mellon Resident Artist. Submitted application and secured grant to invite Francesc Torres, Visual Artist, to work at Wellesley College during the Spring 2014 semester. (\$25,000)

Pinanski Prize for Excellence in Teaching. Wellesley College.
Spring 11

Newhouse Center for the Humanities. Wellesley College.
Resident Fellow. Fall 09

Universitat Pompeu Fabra. Humanities Department. Barcelona, Spain.
Visiting Scholar. Fall 08

“Writers and Architects about Modernity: Madrid, 1918-1937,” Grant from the **Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and United States' Universities**, University of Minnesota (\$5,000). July 2008.

Travel grant. Exhibit Ramon Rius. **Institut Municipal d'Acció Cultural de Lleida. Ajuntament de Lleida.** Lleida, Spain. (2,000 €). February 2007

Publication grant. Exhibit Ramon Rius. **Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació. Generalitat de Catalunya.** Lleida, Spain. (2,000 €). March 2007

Exhibit grant. **The Spanish Consulate in New England.** (\$1,500). September 2006

Universitat de Lleida. Departament de Filologia Hispànica. Lleida, Spain.
Visiting Scholar. 2001-2002

PUBLICATIONS

Books:

Ciudades en mente: Dos incursiones en el espacio urbano de la narrativa española moderna (1887-1934). Sevilla: Fundación Genesin, 2002.

Wellesley, recuerdo ileso: Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario. Elena Gascón Vera and Carlos Ramos (eds.) Lleida: Editorial Milenio, 2002.

Lleida en guerra. La col·lecció Ramon Rius. Carlos Ramos (ed.). Trilingual edition (Catalan, Spanish and English). Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2007. (Revised 2nd Edition, December 2007)

Construyendo la modernidad: Escritura y Arquitectura en el Madrid moderno (1918-1937). Lleida: Ensayos/Scriptura, nº 14, Universitat de Lleida, 2010.

Poesía insomne: Una antología de poemas del alba y la vigilia. Lleida: Edicions i publicacions de la Universitat de Lleida, 2025.

Articles and Book Chapters:

- "La colonización poética de la ciudad en *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía*." **Notas y Estudios Filológicos** 9 (1994): 171-192.
- "Sin Lorca en Eden." **Puente de Plata** 6 (1999): 23-26.
- "Poseídas y desposeídas: A propósito de un cuento de Emilia Pardo Bazán" in ***Brujas, demonios y fantasmas en la literatura fantástica hispánica***. Jaume Pont, ed. Lleida, Spain: Edicions Universitat de Lleida, 1999. 217-226.
- "Entre el organillo y el *jazz-band*: Madrid y la literatura de la vanguardia." **Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies** 3 (1999): 129-149.
- "Hacia el tercer milenio: Pedagogía, cultura y postmodernidad" in ***Retos para un nuevo milenio: Lengua, Cultura y Sociedad***, Sara M. Saz, ed. Fort Collins, CO: Colorado University Press, 2000. 129-137.
- "Ciudades en mente: el diálogo interior-exterior en *Fortunata y Jacinta*" in ***Ciudades Vivas / Ciudades Muertas: Espacios urbanos en la literatura y el folklore hispánicos***, K.M Sibbald, R de la Fuente y J. Díaz (eds.) Valladolid: Universitas Castellae, 2000. 329-337.
- "Más allá de la alienación: Jarnés y los límites de la identidad" ***Fronteras finiseculares en la literatura del mundo hispánico***, Granados Palomares, Vicente, ed. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2000. 251-257.
- "Un drapaire a Nova York: etnografía melancoliosa per a joves," **URC Revista literària** 15 (2000): 137-138.
- "Federico García Lorca en Eden Mills. Setenta años después," **Boletín de la Fundación Federico García Lorca** 26 (2000): 119-124.
- "De Ponce a Penélope: Quinientos años de cruces," en ***Wellesley, recuerdo ileso: Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario***. Elena Gascón Vera y Carlos Ramos (Eds). Lérida: Editorial Milenio, 2002. 135-155.
- "Modernidades desplazadas: *Locos* (1928) de Felipe Alfau y *Locura y muerte de Nadie* (1929) de Benjamín Jarnés." **Revista Hispánica Moderna**. Año LVI, June 2003, pp. 105-115.
- "Entre el organillo y el *jazz-band*: Madrid y la literatura de la vanguardia," in Edward Baker and Malcom Compitello, eds. ***Madrid de Fortunata a la M-40: Un siglo de cultura urbana***. Madrid, Alianza Editorial: 2003, 167-195. Re-publication.
- "Cuatro poemas de Henri Cole." **Ultramar**, January 2004, Nº 8-9 (Santander, Spain). Pp. 64-69. Translations.
- "Interpretacions del somni eròtic. Aproximació a una història cultural," en AAVV. ***El somni eròtic***. Lleida, Centre d'Art la Panera: 2005, 12-34.
- "La Gran Vía y el Edificio Capitol: De la utopía a la pesadilla y vuelta a empezar." in Jorge and Teresa Valdivieso, eds. ***Madrid en la literatura y las artes***. Phoenix, Arizona, Orbis Press: 2006, 257-267.
- "Jhumpa Lahiri: Intérprete de emociones. Una conversación," **Clarín. Revista de Nueva Literatura**, Julio-Agosto 2006, pp. 42-47.
- "La conjugación del presente imperfecto. La obra narrativa de Jordi Puntí," **Letras Hispanas**. Volume 4, Issue 1, Spring 2007, pp. 84-93.
- "De espectador a testigo. Ramon Rius (1899-1984) y sus fotografías de la Guerra Civil," in ***Lleida en guerra. La col·lecció Ramon Rius***. Carlos Ramos (ed.). Trilingual edition (Catalan, Spanish and English). Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2007, pp. 28-34.
- "Terenci Moix. De la transición heroica a la seducción de masas," in Enric Bou and Elide Pittarello (eds.), ***(En)claves de la transición. Una visión de los novísimos. Prosa, poesía, ensayo***. Madrid-Frankfurt am Main: Editorial Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 79-101.
- "Lleida durante la Guerra Civil: las imágenes de Ramon Rius (1899-1984), aficionado entre profesionales," in ***Actas del Primer Congreso Internacional de Imagen, Cultura y Tecnología. La imagen como reflejo de la violencia y como control social***. Madrid: Universidad Carlos III de Madrid, 2009, pp. 262-268.

- "Secretos (re)velados. Lecturas del sueño erótico," en **Jardines secretos. Estudios en torno al sueño erótico**. UdL, Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2008, pp. 13-32.
- "Restoring memory, imagining history," with Judith Black in Fishman, Flint, and Townsend, **A Generous Medium: Photography at Wellesley, 1972-2012**. Wellesley: Davis Museum, 2012, pp. 282-285.
- "Enseñar España como problema: Hispanismo para tiempos líquidos." **Cuadernos Hispanoamericanos** 781-782 (2015): pp. 121-136. Print.
- "Federico García Lorca en Vermont. Un pulso herido" in José M. del Pino (ed.) in **El impacto de la metrópolis. La experiencia americana en Lorca, Dalí y Buñuel**, La Casa de la Riqueza. Estudios de la Cultura de España. Iberoamericana-Vervuert: Madrid, 2018, pp. 117-135.
- "Aura and Spectacle: The Digital Restitution Project at Sant Climent de Taüll." **International Journal of New Media, Technology and the Arts**, Volume 13, Issue 2 (2018).
- "La poesía del alba: entre el deseo y la alienación" **Scriptura**, nº 27 (2019). 11-16.
- "Katharine Lee Bates en la España del 'desastre': Exploraciones culturales y espíritu regeneracionista", in **George Ticknor y la fundación del hispanismo en Estados Unidos**. José Manuel del Pino, ed. Iberoamericana-Vervuert: Madrid, 2022, pp. 369-397.
- "Teresa Guillén de Gilman, Wellesley Class of 1943: A Life in Letters" **Proceedings from the AATSP 12th Northeast Regional Conference**. Joy Renjilian Burgy and Mary Anne Vetterling, eds. Regwell Press: Lexington, MA, 2022, pp. 253-261.
- "La albada moderna. Notas para una historia cultural," en **Una mirada escrita. En honor de Jaume Pont**. Julián Acebrón Ruiz y Carmen Medina Puerta, eds. **Scriptura**, nº 28 & **Ensayos/Scriptura**, nº 18 (2023). 59-67.
- "Exiliados, creadores y pioneras: Historias de hispanistas en Wellesley College". **Estudios del Observatorio / Observatorio Studies**, 88 (2023), pp. 1-44. <https://cervantesobservatorio.fas.harvard.edu/es/informes>

Reviews:

- "Una imagen, mil palabras y la identidad chicana." Rev. of *Scene from the Movie Giant*, by Tino Villanueva. **Diario de Málaga** 7 July, 1996: Papel literario, 3. (Málaga, Spain).
- "The Black Butterfly. Concepts of Spanish Romanticism." Book review. **Hispania**, 83. 1 (2000): 66-67.
- "El eco de la rosa," **Clarín. Revista de Nueva Literatura**, Mayo-Junio 2003, p. 65.
- "José M. del Pino. *Del tren al aeroplano: Ensayos sobre la vanguardia española*." Review. **Revista Hispánica Moderna**. LIX. Junio-diciembre 2006. Números 1-2, pp. 169-171.

Plaquettes:

- Del movimiento: Principios Fundamentales*. Lleida, Spain: Universitat Central de Barcelona, 1988.
- Cuatro Poemas*. Philip Levine. (Traducción de Eduardo López Truco y Carlos Ramos). Santander, Spain: Ultramar, 2006.

Newspaper Columns / Editorials:

- "La muerte tenía un precio." **Segre** 27 Jan. 1991: Lectura XIV. (Lleida, Spain)
- "La felicidad, ja, ja, ja." **Segre** 3 Feb. 1991: Lectura XX. (Lleida, Spain)
- "Carles Ramos. Educador a Nord-Amèrica." Interview. **La Mañana. Revista**. August 29, 2004, pp. 4-7. (Lleida, Spain)
- "The Boss' para iniciados," **Segre**, November 25, 2007, pp. 56-57.

Other:

"Davis Museum and Cultural Center. José Rafael Moneo, 1993," Podcast for the Davis Museum. Written and recorded Oct. 2009.

"What's Carlos Ramos Reading?" Wellesley College Podcast. July 2011

PUBLIC LECTURES AND ACADEMIC PANELS

"Katharine Lee Bates, 1899. Una educadora feminista visita España" at the **10th International Conference on the Historical Links between Spain and the Americas. Transatlantic Transformations: Histories, Democracies and Artificial Intelligence**. City College of New York (CUNY) and Instituto Cervantes, New York, April 30, 2025.

"Local perspectives, Global Challenges: Insights into Contemporary Spain". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, April 29, 2025.

"Wellesley College and Spain: Education, Exile, and Culture Throughout the 20th Century". RCCHAU Spanish Exile Study Group Second Seminar. **Real Colegio Complutense at Harvard University**, April 24, 2025.

"A Conversation with Andrea Genovart i Armayones: Writing in Messed-Up Time / Escribir en tiempos convulsos," A Collaboration between the Comparative Literature Program and the Department of Spanish and Portuguese. **Wellesley College, Understanding Modern Spain. In collaboration with the Cultural Office of the Spanish Embassy in Washington**, April 11, 2025.

"Spain: A Cultural Introduction". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, November 21, 2024.

"Conversación con Pilar Fraile a propósito de la traducción al inglés de su novela Días de euforia," **Wellesley College, Understanding Modern Spain. In collaboration with the Cultural Office of the Spanish Embassy in Washington**, October 25, 2024.

"Spain 2024: A Primer for GenZers". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, April 23, 2024.

"Duende y espiritualidad: Federico García Lorca y Andalucía". Via Zoom. Advanced Spanish Class. **Barrie School**. Silver Spring, Maryland. February 23, 2024.

"En conversación con David Jiménez Torres a propósito de su libro El mal dormir y de su trabajo periodístico," **Wellesley College, Seminario de escritura de no-ficción. In collaboration with the Cultural Office of the Spanish Embassy in Washington**, February 28, 2024.

"New Government, old divisions. Spain 2024". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, November 30, 2023.

"Las fotografías de la Guerra Civil de Ramon Rius: Testimonio, memoria y postmemoria," **Università di Bologna**, Bologna, Italy. **Trauma, memory, post-memory: re-elaborations and cultural transformations**. November 14, 2023.

"En torno a 'Ensayo de un crimen' de Luis Buñuel," **Università Ca' Foscari**, Venice, Italy. **Intersecciones: Literatura y Arte**. November 13, 2023.

"Consideraciones sobre la edición de una antología poética". **Universitat de Lleida**. Lleida, Spain. **Seminario de Edición. Profesor Julián Acebrón**. October 2-4, 2023.

"Pedro Salinas en Wellesley," **Universidad Internacional Menéndez Pelayo**, Santander, Spain. **Literatura y Pensamiento. Ciclo de Conferencias: En contexto**. July 19, 2023.

"Conversación con Rosa Montero: El peligro de estar cuerda," **Suzy Newhouse Center for the Humanities**, March 10, 2023.

Film presentation: "Cartas mojadas" (2020) by Paula Palacios, **"2023 Spanish and Portuguese Film Festival"**, Wellesley College, February 17, 2023.

"Conversación con Juan Pablo Villalobos: Peluquería y letras," Wintersession in Barcelona, January 17, 2023.

"Understanding Contemporary Spain". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, December 3, 2022.

"Katherine Lee Bates en España: Una mirada pionera." **International Conference on George Ticknor and the foundation of Hispanism in the United States. Dartmouth College**, October 21, 2022.

"Un recuerdo y una mirada a Javier Marías desde EE UU." Con Marta Pérez-Carbonell. **Instituto Cervantes at Harvard University**. Via Zoom. September 28, 2022.

"Spain 2022: Getting Back to Normal?" MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, May 10, 2022.

"Enseñar España como problema: Hispanismo para tiempos convulsos." **X Encuentro de Universidades Españolas y Norteamericanas** organized by **APUNE** and hosted by the **Universidad de Córdoba**. Córdoba, Spain, February 25th, 2022.

Cancelled due to COVID-19. "Katharine Lee Bates and Spain," **"Hispanism Colloquium 2020": "Transatlantic Hispanism, Feminism and Education: The Pioneers," Newhouse Center for the Humanities at Wellesley College** April 14, 2020.

Film presentation: "El silencio de otros" (2018) by Almudena Carracedo, **"The Spanish and Portuguese Film Festival"**, Wellesley College, February 6, 2020.

"Teresa Guillén de Gilman '43. A Life in Letters" **AATSP 12th Biennial Northeast Regional Conference**. Wellesley College, September 28th, 2019.

"Lorca y 'las cosas del otro lado'. Una semana en Vermont," American Association of Teachers of Spanish and Portuguese 101st Annual Conference (AATSP). San Diego, July 8-11, 2019.

"Spain 2019: Greetings from a Polarized Country". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, April 23rd, 2019.

"Barcelona 2019. Independence and Beyond." **Wellesley Alumnae Club Columbus, OH**, May 5, 2019.

"Conversación con Miguel Gallardo: cómic y compromiso social," Wintersession in Barcelona, January 10, 2019.

"Federico ante el espejo: El poema doble del Lago Eden," XLV Simposio Internacional de Literatura, Instituto Literario y Cultural Hispánico. Buenos Aires, November 16th, 2018

"El poema doble. Hacia una poética de la desesperación," Dartmouth College, October 3rd, 2018

"Del Pirineo a Boston y repatriación digital. Románico en búsqueda de aura" at the 4th International Conference on the Historical Links between Spain and North America: New Cultural Cartographies. Instituto Cervantes, New York, April 13, 2018.

"Roberto Bolaño International Conference." Panel moderator. **Wellesley College**, November 4th, 2017

"America as Theater of Spanish Modernity: An Interdisciplinary Colloquium." Round-table participant. Department of Spanish and Portuguese. **Dartmouth College**, Hanover, NH, October 26th, 2017

"Visions of New York: Architects and Writers Imagine Modernity, 1918-1937," America as Theater of Spanish Modernity: An Interdisciplinary Colloquium. **The Hispanic Institute and the Society of Fellows and Heyman Center for the Humanities at Columbia University**. New York, October 24th, 2017

"Aura and Spectacle: Digital Restitution of Cultural Heritage. The Case of Sant Climent de Taüll," 12th International Conference on the Arts in Society. Paris, June 16th, 2017

"Spain 2017: A Country in Transition". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, May 12, 2017.

"Between Eden and Hell. Federico in Vermont." **Wellesley Alumnae Vermont Club**, Vermont Public Radio, Colchester, Vermont, April 1, 2017

"Un pulso herido. Federico en Vermont." **Dartmouth College**, February 10, 2017

"A Conversation with Jhumpa Lahiri," **The Suzy Newhouse Center for the Humanities at Wellesley College**, January 30, 2017.

"Conversación con Milena Busquets: También esto pasará," **Wintersession in Barcelona**, January 17, 2017.

"Cross-Cultural Learning in Short-Term Programs Abroad," Co-presenter. **ACTFL Annual Convention & World Expo**. Boston, November 19th, 2016

"Teaching the Spanish Civil War through Visual Sources," *First to Fight: American Volunteers Against Fascism in the Spanish Civil War* Workshop for New England Social Studies Secondary School Teachers sponsored by the **Abraham Lincoln Brigades Archive (ALBA)** and the **Library of Congress. Edward M. Kennedy Institute for the U.S. Senate**, Boston, April 2, 2016.

"Decoding the Spanish Civil War through Propaganda Posters," and *"Photographic Representations of the Spanish Civil War,"* Professional Development Institute for New York Social Studies Secondary School Teachers sponsored by the **Abraham Lincoln Brigades Archive (ALBA)**. **King Juan Carlos I Center. New York University**, New York City, February 6 and 7, 2016.

"Photographic Representations of the Spanish Civil War," Professional Development Institute for New England Spanish Secondary School Teachers sponsored by the **Abraham Lincoln Brigades Archive (ALBA)** and the **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)**. Cambridge, October 24, 2015.

Respondent and round-table participant. Session on *"Federico García Lorca: The impact of American culture and Society in Poet in New York (85 years later),"* with Christopher Maurer (Boston University) and Andrés Soria Olmedo (Universidad de Granada, Spain). **Dalí, Lorca, And Buñuel In America: An International Conference**. Dartmouth College, October 15-17, 2015

"Retos de la clase de Culturas de España para extranjeros," *Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera*. **Instituto Cervantes - Universidad Internacional Menéndez Pelayo**. Santander, Spain, July 15, 2015.

Keynote Speaker. Student nominated. *"Latina Senior Dinner,"* **Alumnae Ballroom, Wellesley College**, May 28, 2015.

"Dawn poetry and the construction of subjectivity," **Northeast Modern Language Association Convention**. Toronto, Canada, May 1, 2015.

"A Conversation with Francesc Torres. Art, War and Social Memory," **Davis Museum and Cultural Center**, April 7, 2015.

"Conversaciones en el Observatorio. Javier Cercas, literatura e historia," con Javier Cercas, Daniel Aguirre Oteiza (Harvard U.) y Carlos Ramos (Wellesley C.). **Instituto Cervantes at Harvard University**, March 17, 2015

Course: *"El hispanismo en los Estados Unidos: itinerarios intelectuales y profesionales,"* **Universidad Internacional Menéndez y Pelayo**, Santander, Spain. July 30-August 1, 2014

"Language Teaching Methodology Workshop. Catalan," **Brandeis University**, June 25, 2014

"Vernacular War Photography: Ramon Rius, a Baker with a Camera," **The Content of the Form: Interventions into the Representation of War** International Symposium at the "Institute for Holocaust, Genocide, and Memory Studies", University of Massachusetts at Amherst, April 18, 2014.

"Writing/Constructing Subjectivity: Ten Centuries of Dawn Poetry," **Northeast Modern Language Association Convention**. Harrisburg, Pennsylvania, April 4, 2014.

"The Tensions of Bilingualism: The Case of Catalonia," Belmont High School. Belmont, Massachusetts, April 1, 2014.

"Spanish for the 21st Century: The Wellesley Experience" **Spanish in the Liberal Arts, Professional, and Scientific World (Its Presence in the US).** Dartmouth College, December 13-15, 2013.

"Between Eden and Hell. Federico in Vermont," 20th Annual Hispanic Forum. Department of Romance Languages and Linguistics. The University of Vermont, Burlington, October 18, 2013.

"España 2013: De la crisis económica a la existencial". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, May 2, 2013.

"Conversación con Miguel Gallardo: María y yo," Wintersession in Barcelona, January 21, 2013.

"Spain 2012: The Elephant that Broke the Camel's Back". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, May 10, 2012.

"Theories and Cultural Politics of Representing Spanish Cities" **Kentucky Foreign Language Conference,** University of Kentucky, Lexington, April 19, 2012.

"Tormento, de Benito Pérez Galdós" Plan de Fomento de la Lectura. Ministerio de Cultura. **I.E.S. La Caparrella,** Lleida, Spain, January 23, 2012

"Itinerarios de una modernidad disputada: Escritura, ciudad y arquitectura". **Universitat Rovira i Virgili,** Tarragona, Spain, January 20, 2012

"Deseo y ansiedad: De los registros de la albadá". **Universitat de Lleida,** Spain. May 13, 2011

"Inside Spain: Tensions and Trends". MISTI-Spain. Center for International Studies. **Massachusetts Institute of Technology**, April 13, 2011.

"Conversación con Joan Margarit: Barcelona, amor final," Wintersession in Barcelona, January 20, 2011.

"The Crisis in Spain. A Cultural History." **Wellesley Alumnae Boston Club,** Tapeo Restaurant, Boston, September 29, 2010

*"Immigration to Spain. Women's Voices in *Extranjeras*".* MISTI Immigration Film Series. The Inter-University Committee on International Migration. **Massachusetts Institute of Technology**, April 27, 2010.

"Albadás del siglo XIX: Entre la tradición y la modernidad," **North East Modern Language Association,** McGill University, Montreal, Canada, April 8, 2010.

"Transatlantic Musings" **Newhouse Center for the Humanities,** Salon Series, November 23rd, 2009.

"Ongoing Research Presentation" Presentation to the Fellows at the **Newhouse Center for the Humanities,** November 19th, 2009.

"Ernesto Giménez Caballero y la Nueva Arquitectura," **Kentucky Foreign Language Conference,** University of Kentucky, Lexington, April 18, 2009.

"Ramon Rius (1899-1984): Un aficionado entre profesionales," **Primer Congreso Internacional de Imagen, Cultura y Tecnología.** Universidad Carlos III de Madrid. September 4, 2008.

"Presentación de las obras completas de Pedro Salinas." **Wellesley College,** May 1st, 2008.

"Una casa como un mechero Dunhill': La arquitectura racionalista llega a Madrid." **City Lights. Literary Constructions and Urban Space in the Iberian Peninsula.** Brown University, April 25, 2008

"José Moreno Villa y la nueva arquitectura. Un viaje de ida y vuelta" **Kentucky Foreign Language Conference,** University of Kentucky, Lexington, April 18, 2008

"History in a shoebox: Recovered Pictures from the Spanish Civil War," Reunion Program. **Wellesley College**. June 8, 2007.

"La col.lecció Ramon Rius, un projecte global" **Centre de Cultures Transfronterer, Universitat de Lleida**, Lleida, May 16, 2007.

"Ramon Rius i la memoria fotogràfica" **Institut d'ensenyament secundari i batxillerat Samuel Gili i Gaya**, Lleida, January 11, 2007. In Catalan.

"Escritura y arquitectura en el Madrid moderno (1918-1937): Contactos y divergencias." **Kentucky Foreign Language Conference**, University of Kentucky, Lexington, April 21st, 2006

"Construyendo el Madrid moderno: Los escritores de la vanguardia y la nueva arquitectura (1918-1937)." **North East Modern Language Association**, Temple University, Philadelphia, March 5, 2006

"*Conversación con Eduardo Mendoza*: La ciudad de los prodigios," **Wintersession in Barcelona**, January 18, 2006.

"From Ponce to Penelope: Five hundred years of crosses, crossings, and close encounters." **Wellesley Alumnae Washington Club**, Embassy of Spain, Washington, May 13, 2005

Keynote Speaker "Secretos (re)velados. Lecturas del sueño erótico." *Jardins secrets. Congrés Internacional sobre el somni eròtic (Una visió multidisciplinar)*. **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. December 14th, 2004

Round-table Participant "Els somnis eròtics i el imaginari artístic de la modernitat." **Centre Cultural de la Caixa de Pensions**, Lleida. December 13th, 2004

Keynote Speaker "Lorca en Vermont: Un pulso herido que sonda las cosas del otro lado." Lorca in Vermont, 75th Anniversary. **The University of Vermont**, Burlington, VT. October 14th, 2004

"Concha Méndez y el espíritu de la nueva mujer." **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**, Yale University, September 12, 2004

"Una mirada de reüll als Estats Units." Estiu Cultural 2004. **Ajuntament de Tèrmens**, Tèrmens, Lleida. July 23, 2004

"El Edificio Capitol: De la utopía a la pesadilla (y vuelta a empezar)." **Asociación Hispánica de Humanidades**. Madrid. July 10, 2004

Round-table Participant "Spain and the US: A Complicated Marriage." **Wellesley College**, April 20th, 2004

"Arquitectura y Literatura: Madrid y la Utopía de la Modernidad." New England Conference on Latin American Studies. **Darmouth College**, Hanover, NH. October 18, 2003.

"Benito Pérez Galdós: An Afternoon Colloquium." **Brown University**, Providence, RI. April 25th, 2003.

Taught graduate seminar for doctoral candidates: "Estudios culturales y el futuro de las Humanidades: el modelo americano." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. March 17th – 20th, 2003

"*Conversación con Quim Monzó*: Ochenta y seis cuentos," **Wintersession in Barcelona**, January 21, 2003.

Book presentation. *Wellesley, recuerdo ileso. Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario*. Lleida: Editorial Milenio, 2002. **Residencia de Estudiantes**, Madrid, Spain. June 27th, 2002.

Taught graduate seminar for doctoral candidates: "Escritura y poética urbana." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. June 4th, 5th and 6th, 2002

Graduation Speaker: "Una mirada de reüll als Estats Units i a Europa." Programa Encuentros Literarios. Ministerio de Educación y Cultura. **IES "Ciutat de Balaguer"**, Balaguer, Spain. May 17th, 2002

"I després què? Noves sortides laborals per a les titulacions de Lletres." Round-table participant. **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. May 15th, 2002

"Contra la Estética: Reflexiones sobre Arte y Postmodernidad." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. April 30th, 2002

Book presentation. *Ciudades en mente: Dos incursiones en el espacio urbano de la narrativa española moderna (1887-1934)*. Sevilla: Fundación Genesian, 2002. **Círculo de la amistad**, Córdoba, Spain. April 15th, 2002.

Taught undergraduate seminar: "Metodología de la investigación literaria." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. February 25th and 26th, 2002

"Uses of Internet in the Culture Class." **World Languages Collaborative of New England**. Wellesley. May 8, 2001

"Exiliados, Constructores y Visionarios. Wellesley College y España: 125 años." **Spain in the twenty-first century**. Columbus, OH. November 2, 2000

"De Ponce a Penélope: 500 años de Cruces." **Exiliados, Constructores y visionarios**, Wellesley College, October 5, 2000.

"La Gran Vía, Un camino hacia lo moderno." **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**, University of Rhode Island, September 24, 2000.

"Hacia el tercer milenio: Pedagogía, cultura y postmodernidad." **Asociación Europea de Profesores de Español**, Colorado State College, April 18, 2000.

"Caminos cruzados: Arquitectos y escritores en el Madrid Moderno." **Boston University**, March 27, 2000.

"Construyendo la modernidad: Narrativa de Vanguardia y arquitectura en Madrid (1918-1936)." **Universitat de Lleida**. Lleida, Spain, January 11, 2000.

"La integración en Europa y las tensiones de la identidad." **Massachusetts Institute of Technology**. October 12, 1999.

"Lorca in Eden." **70th Anniversary Celebration. Johnson State College**. Vermont, August 7, 1999

"National identities at the crossroads: Teaching Spain as a postmodern Conundrum": **The New Europe at the Crossroads**, Berlin, July 6, 1999.

"Federico García Lorca en Vermont: Agosto de 1929." November 23, 1998. **McGill University**, Montreal, Canada

"Las tensiones de la identidad nacional en la España postmoderna." October 29, 1998. **Inmersion workshop. MaFLA**. Sturbridge, MA

"Immediacy and Access: Web uses in civilization classes." October 24, 1998. **New England Council of Latin American Studies. Wellesley College**. Wellesley, MA.

"La modernidad desplazada de Felipe Alfau." September, 1998 **Brown University**. Providence, Rhode Island.

"Enseñar España como problema." August, 1998 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Madrid, Spain.

"Más allá de la alienación: Jarnés y los límites de la identidad." June, 1998 **Congress: "Fronteras finiseculares en la literatura del mundo hispánico"** Instituto Literario y Cultural Hispánico. Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid, Spain.

"Ciudades en mente: el diálogo interior-exterior en *Fortunata y Jacinta*." June, 1998 **Congress: "Espacios urbanos en la literatura y el folklore hispánicos"** Fundación Centro Etnográfico "Joaquín Díaz," McGill University y **Universitas Castellae**. Medina del Campo, Valladolid, Spain.

"Working effectively with students to create web sites." May, 1998 **Wheaton College**. Wheaton, Massachusetts.

"Locos, de Felipe Alfau: el lector detective." April, 1997. **Northeast Modern Language Association**. Philadelphia, Pennsylvania.

"Espejismos y enajenaciones en la ciudad de Galdós." March, 1997 **Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures**. New Orleans, Louisiana

Chair: *XXth-Century Spanish Poetry*. September, 1996 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Amherst, MA.

"La ciudad interior en *Fortunata y Jacinta*." April, 1996. **Northeast Modern Language Association**. Montreal, Canada.

"Morbideces, novela temprana de Gómez de la Serna." March, 1995 **Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures**. New Orleans, Louisiana

"El discurso de lo popular en la obra de Muñoz Molina." October, 1994 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Yale University.

Chair: *Technology in the Foreign Language Classroom*. September, 1992 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Bedford, NH

"España: 92 y más allá." November, 1991 **Massachusetts Foreign Language Association**. Burlington, MA

"Barcelona and the 1992 Olympic Games." April, 1991 **Bentley College**. Weston, MA

"Effective language immersion tools." July, 1990 **Regis College**. Weston, MA

"Algunos principios." *1st Conference of Young Writers*. May, 1988. **Estudi General de Lleida**. Lleida, Spain

SYMPOSIA ORGANIZATION AND CURATORSHIP

International Symposium "Lorca in Vermont and Beyond," held in Eden, Vermont and Johnson State College, Johnson, VT. With Alan Smith, Boston University and Kay Sibbald, McGill University, Montreal, August 7-8, 1999.

International Symposium: "Exiliados, constructores y visionarios. Wellesley en español: 125 años de Sinergia," with Elena Gascón-Vera, Andrea Levitt, Rosa Montero, Claudio Guillén, Cola Franzen, Mempo Giardinelli, Montse Escartín, Enric Bou, Jaime Salinas, María Lozano, y Ana Pizarro, Wellesley College Club, October 4-6, 2000.

Photography exhibit: "History in a Shoebox. Photographs of the Spanish Civil War. The Ramon Rius Collection". Co-curator with Judith Black.

- **Wellesley College**, Wellesley, MA. (September - December 2006).
- **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. (May-July 2007). Co-sponsored by Universitat de Lleida, Diputació de Lleida, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Ajuntament de Lleida.

"Hispanism Colloquium 2015," with Anna Caballé, Universitat de Barcelona, Francisco Moreno Fernández, Instituto Cervantes at Harvard University, and Joaquín Garrido, Universidad Complutense de Madrid. Wellesley College, November 3 & 4, 2015.

Organizer and Presenter at **"Hispanism Colloquium 2020": "Transatlantic Hispanism, Feminism and Education: The Pioneers"** to be held at Wellesley on April 14, 2020, with speakers from Dartmouth College, MIT, and Universitat de Barcelona. Cancelled due to COVID-19.

OTHER EMPLOYMENT

Lionbridge. Waltham, MA
Spanish voice talent. (Bose, General Electric, Adobe)
2003 – 2015.

Infosoft International. Boston, MA
Development of Linguistic Software for Spanish. March 1994- May 1995.

Houghton Mifflin Publishing Company. Software Division. Boston, MA
Development of Linguistic Software for Spanish. April 1993- March 1994.

Duence International School. Holliston, MA

Teacher of Spanish language and literature. September 1989 - July 1991

Oak House British School. Barcelona, Spain

Coordinator of the Department of Spanish language and literature

Teacher of Spanish Literature and Language. September 1987 - August 1989

WORK IN PROGRESS

- Archer Huntington M. in Spain (1892-1896): *A Note-Book in Northern Spain* (1898). Chapter on a book
- *Mapas del exilio: Wellesley College y la memoria del 27*. Book project
- "California and Florida Imagine a Spanish Past: Spanish Colonial Revival and Beyond, 1893-1929". Scholarly article.

COLLEGE LEVEL SERVICE (Wellesley College)

- Merit Committee, 2023-
- Strategic Planning Committee. Working Group on Community, Co-chair, 2019-2021.
- Steering Committee for Wellesley College's 2019 Accreditation, 2017-2019
- Committee on Curriculum and Academic Policy, 2017-2020
- Committee on Faculty Appointments, 2012-2015 & Spring 2020
- Spanish Department, Chair, 2011-2014 and 2017-2022.
- Founders Hall and Green Hall Faculty Building Director, 2011-2015
- Provost's Council, 2011-2015
- Task Force on Foreign Languages, Literatures, Cultures, and their relevance to Area Studies, 2009-2010

PROFESSIONAL SERVICE

- Visiting Committee Member (Dartmouth College, February 2024).
- Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos. Instituto Cervantes at Harvard University. Steering Committee. Ongoing.
- Thesis committee, Boston University, April 2023
- Scientific Committee for "Cartas de poetas y redes intelectuales. El epistolario de Jorge Guillén a su hija Teresa (1948-1984)." Universidad Complutense de Madrid. Spring 2023.
- Visiting Committee Chair (Amherst College, September 2015)
- Visiting Committee Member (Smith College, May 2015)
- Referee for *Arizona Journal of Hispanic Studies*, *Transmodernity: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World*, *Letras Hispanas*, *Anales Galdosianos*, *Revista de Estudios Hispánicos*, *Hispania*, *Common Ground Publishing* and *Social Sciences and Humanities Research Council, Government of Canada*.
- *Letras Hispanas*, Editorial Board Member
- Outside Evaluator for Tenure Review (Colgate University, Bryn Mawr, Hofstra University, Fairfield University, University of Richmond, University of Colorado at Boulder, Dartmouth College, UC Berkeley)
- Outside Evaluator for Full Professor Promotion (Saint Louis University)
- Thesis committee, Brown University, May 2003
- Newhouse Center for the Humanities Advisory Group (07-09) (18-21)
- Manuscript Evaluator for "Purdue Studies in Romance Literatures," "Penn State University Press," "Vanderbilt University Press," "MLA Approaches to Teaching World Literature," and "Routledge's series of Companions to Hispanic and Latin American Studies"
- New England Council on Latin American Studies (NECLAS). Best Dissertation Prize Committee, 2010
- PhD Thesis Tribunal President. Universitat de Lleida, Spain. January 2012

MEMBERSHIPS

- American Association of Teachers of Spanish and Portuguese
- Asociación Internacional de Hispanistas

- Massachusetts Foreign Language Association
- Sociedad Nacional Hispánica, Sigma Delta Pi
- Modern Language Association of America
- Northeast Modern Language Association
- New England Council for Latin American Studies
- Instituto Cervantes de Nueva York
- Asociación Cultural Española de Nueva Inglaterra
- *Letras Hispanas*, Editorial Board
- “Jardins Secrets. Congr s internacional sobre el somni er tic.” Scientific Committee

LANGUAGES

Fluent in Spanish, Catalan and English. Reading knowledge of French